

# NOUVEL HAY MAGAZINE

SANS FRONTIÈRES

## Eskishehir, Izmir, Ankara, Burdur, Ödemiş

*houshamadyan*

A project to reconstruct Ottoman Armenian town and village life



*Anoush Saraydarian et Hovhannes Hovardian à Oedemish/Ödemiş, Izmir,  
vers 1918-1920.*

# Collection Djelalian |: Athènes |: APD :

Notre dernier article présente l'histoire des ancêtres d'Arda Djelalian, tant du côté maternel que paternel. L'article explore l'histoire des familles Djelalian, Alexanian, Howardian, Hayrabedian et Saraydarian.

Ces familles étaient originaires d'Eskishehir, d'Ankara, de Smyrne, d'Ödemiş et de Burdur. Au début des années 1920, ils ont été contraints de quitter leur pays d'origine et de se réfugier en Grèce, où ils ont construit une nouvelle vie.

L'article présente une riche collection de photographies, car l'un des membres de la famille, Kayos Hovardian, a travaillé dans le domaine de la photographie.

Nous sommes extrêmement reconnaissants à Arda Djelalian, dont la collaboration avec notre équipe a été cruciale dans la préparation de cette page.

Cette page a également été rendue possible grâce aux efforts du journal Armenika d'Athènes et de la section athénienne de l'Association culturelle Hamazkayin. L'atelier au cours duquel Houshamadyan a obtenu ces matériaux a été parrainé par la Fondation allemande EVZ (Remembrance, Responsibility, Future).

Voici le lien pour la page.

<https://www.houshamadyan.org/oda/europe/djelalian-collection-gr.html>

L'article a été traduit en anglais et en turc respectivement par Simon Beugekian et Arlet İncidüzen.